

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

2023. február 27-én 17.45 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

Tervezett napirend:

1. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi munkatervének elfogadása**
(3. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
2. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi költségvetésének elfogadása**
(4. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
3. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal a működési feltételek biztosításáról és gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő közigazgatási szerződésről**
(5. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2023. február 15.

Üdvözlettel,



Petrovszka Viktória s.k.
elnök

**KŐBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. február 27-én 17.45 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Petrovszka Viktória	elnök
Risko Roman	képviselő

Távolmaradását előre jelezte:

Deák Inga	elnökhelyettes
-----------	----------------

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
--	--

Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében
---	---

Az ülést vezeti: Petrovszka Viktória elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 2 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Risko Roman képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdzem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Risko Roman: vállalom a tisztséget.

Elnök: kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

5/2023. (II. 27.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Risko Roman képviselőt választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el, a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

6/2023. (II. 27) határozat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi munkatervének elfogadása**
(3. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
2. **A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi költségvetésének elfogadása**
(4. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
3. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal a működési feltételek biztosításáról és gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő közigazgatási szerződésről**
(5. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök

1. napirendi pont

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi munkatervének elfogadása

Elnök: tájékoztatom a képviselőket arról, hogy Az SZMSZ 3. § (2) bekezdése szerint a munkaterv előkészítése az elnök feladata. Az SZMSZ 5. §-a szerint a munkatervet a Képviselő-testület a költségvetéssel egyidejűleg fogadja el. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-a alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szükség szerint, a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott számú, de évente legalább négy testületi ülést tart. Az elnök ismerteti az összeállított munkatervjavaslatot.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

7/2023. (II. 27.) határozata

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi munkatervéről

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés d) pontjában, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában meghatározott feladatkörében a következőket rendeli el:

2023. január

- a) Az Ukrán Ortodox Karácsony és Újév megszervezése, megünneplése.
- b) Kruti hősök emléknapja.

2023. február

- a) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi költségvetésének elfogadása.

- a) Egység Oktatási és Művészeti Központ nyílt kézműves foglalkozásának támogatása. (február 11.)
- b) Ukrán szakkör működtetése Budapesten.
- c) Együttműködési megállapodások a kerületi civil szervezettel (Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal)
- d) Részvétel az Ukrán Kultúra Napok Magyarországon rendezvényein, a többi helyi, területi ukrán önkormányzatokkal.
- e) Részvétel az EGYSÉG Ukrán Egyesület által megszervezett Mennyei Század évfordulójának megemlékezése.
- f) Részvétel az Olvasunk Ukránul Klub februári találkozásán, a klub működésének támogatása
- g) Részvétel békés tüntetésen Stand With Ukraine február 19 én a Hősök terén Ukrajna függetlenségének és szuverenitásának támogatására.
- h) Folyamatos kapcsolattartás az Ukrajnából menekült ukrán családok részére, támogatása.

2023. március

- a) Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által a március 15-i nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Rákoskeresztúri Új Köztemetőben.
- b) Oktatási igény felmérése az ukrán nyelvű első óvodai beiratkozási évre, illetve az első iskolai évfolyamra.
- c) Tarasz Sevcsenko születése 208. évfordulójának megünneplése. Tarasz Sevcsenko szobrának megkoszorúzása. Részvétel a hagyományos Sevcsenko Esten.
- d) Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve az ukrán szervezetekkel, amelyek a külföldön élő ukránokkal foglalkoznak.
- e) A kerületben élő ukrán származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi ukrán önkormányzattal és az ukrán dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)

2023. április

- a) Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.
- b) Kőbányai pályázat benyújtása.
- c) Hagyományőrző foglalkozások: készülődés a Húsvétra, ukrán hagyományos húsvéti tojás készítése.
- d) EGYSÉG Ukrán Egyesület által működtetett Oktatási-Művészeti Központ működésének támogatása.
- e) Részvétel a csernobili tragédia áldozatainak megemlékezésén.
- f) Pyszanka feszt megszervezése Budapest több helyszínen.
- g) Országos Ukrán Gyermek Rajzverseny megszervezése.
- h) Jelképes húsvéti csomagok biztosítása ukrán, illetve ukrán származású kőbányai gyermekek és nyugdíjasok részére.
- i) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő ukrán szervezetekkel, az Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi ukrán önkormányzatokkal és az Ukrán Katolikus Egyházzal.
- j) Kőbányán élő ukrán családok összejövetele havi rendszerességgel.
- k) Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése.
- l) Gasztronómiai bemutató.
- m) Ukrán Kulturális Nap.

2023. május

- a) Majális Kőbányán, főzőverseny.
- b) Javaslat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi pénzmaradványának felosztására.
- c) *Ukrán és Délszláv Táncház Kőbányán.*
- d) VI. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató - Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna. (május 20.)
- e) VI. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál.
- f) Ukrán Zenei és Kulturális Est Kőbányán.
- g) Ukrán népi Motánka-baba készítése a Kőbányai Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárban.
- h) Részvétel a hagyományos „FORRÁS” Országos Ukrán Anyanyelvi Vers- és Prózamondó Versenyen és a rendezvény támogatása.
- i) EGYSEG Ukrán Egyesület által megszervezésre kerülő Anyák napi ünnepségén való részvétel.
- j) Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, valamint az Országos és a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal, valamint a kerületi és vidéki ukrán önkormányzatokkal.
- k) A kerületi ukránok történetének kutatása.

2023. június

- a) Részvétel a Szent László Napok rendezvénysorozaton (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László-szobornál.
- b) Ukrán Gasztronómiai Nap Kőbányán.
- c) Ukrán nemzetiségi együttesek meghívása kerületi rendezvényekre
- d) Magyarországon működő, a ukrán hagyományokat őrző társulatok (Magyarországi Ukrán Színház) meghívása Kőbányára.
- e) Szent Iván/ Ivana Kupála napon való részvétele és a rendezvény támogatása.

2023. július

- a) Ukrán Hagyományőrző Gyermektábor Balatonföldváron.

2023. augusztus

- a) 2023. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen, a Szent István-napi körmeneten való részvétel.
- b) Az EGYSEG Ukrán Egyesület és Ukrajna Nagykövetség által megszervezésre kerülő Ukrajna Függetlenség Napja rendezvényen és ünnepségen való részvétel.
- c) Hagyományőrző ukrán szakköri foglalkozások.

2023. szeptember

- a) Részvétel a XVI. Kőbányai Rendvédelmi Napokon az Óhegy parkban.
- b) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi ukrán nyugdíjasok részére.
- c) Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó ukrán képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése.
- d) Ukrán és Délszláv Táncház Kőbányán.
- e) Magyarországon élő ukrán írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- f) Könyvbemutatókon részvétel, szervezés, támogatás.
- g) Ukrán Ortodox Egyházzal való kapcsolattartás, támogatása.

- h) A Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által működtetett Ukrán társalgási klubban lévő részvétele és támogatása.

2023. október

- a) Részvétel az aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
- b) Aktuális feladatok.
- c) Az 1956-os forradalom és szabadságharc 67. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás a Kopjafánál. (1102 Budapest, X., Kőrösi Csoma Sándor sétány- Liget téri vége.),
- d) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Közmeghallgatása.
- e) Ukrán bábszínház megszervezése, támogatása.
- f) Az Óbuda- Békásmegyer Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által megszerzett Ukrán Kozákság Napja rendezvényen részvétel és támogatása.
- g) Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó ukrán képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- h) Magyarországon élő ukrán írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- i) Könyvbemutatók szervezése.

2023. november

- a) Részvétel a Nemzeti Gyásznapról való megemlékezésen és koszorúzáson az Éles saroknál – Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékműnél (1105 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor út –Maláta utca sarok) (november 4.).
- b) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- c) Az 1932-33-as nagy ukrajnai éhínség 84. évfordulóján nemzetünk tragédiájára megemlékezése a Holodomor emlékműnél, a többi Magyarországon működő ukrán szervezetekkel közösen, koszorúzás.
- d) Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez pályázat benyújtása.
- e) A Kárpátaljai "Bávka" bábszínház előadásának megszervezése és lebonyolítása.
- f) Ukrán naptár 2024 kiadása, támogatása.
- g) Hrihorij Szkovoroda neves ukrán filozófus, költő és pedagógus emlékére megemlékezés Tokajban.
- h) Ukrán népi karácsonyi kézműves foglalkozások megszervezése.
- i) A kerületben élő ukrán származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi ukrán önkormányzattal és az Ukrán Dokumentációs Központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglevő archívum digitalizálása)
- j) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő ukrán szervezetekkel
- k) Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi ukrán önkormányzatokkal.
- l) Ukrán zenei CD, naptár és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más ukrán szervezetekkel
- m) Ukrán oktatási-művészeti Központ tanfolyamain való részvétel és támogatása

2023. december

- a) Részvétel a Nemzetiségek Hagyományörző Karácsonyi Ünnepségén (a ukrán karácsonyi ünnepkör jeles hagyományainak bemutatásával) a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, a Nemzetiségek Napja megünneplésének keretében. (dec. 9.)
- b) Ukrán Mikulás-ünnepség, mikuláscsomagok biztosítása ukrán gyermekek részére.

- c) Támogatás nyújtása a Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepség megrendezéséhez a Kőbányán élő, ukrán származású, egyedülálló nyugdíjasok részére a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.
- d) Magyarországon működő Ukrán Görögkatolikus Védelmező Szent Szűz Plébánia rendezvényei támogatása.
- e) Karácsonyi csomagok biztosítása a menekült és rászoruló kőbányai ukrán családok számára.

1. Ez a határozat 2023. január 1-jén lép hatályba és 2023. december 31-én hatályát veszti.

Elnök: megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, az egyes napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi költségvetésének elfogadása

Elnök: tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak. A 2023. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2023. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2023. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítása az Njtv. 134. §-a alapján felfüggesztésre kerül.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

8/2023. (II. 27.) határozata

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi költségvetésének
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 877 855 Ft,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 877 855 Ft.
2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:
 - a) költségvetési bevételek: 1 040 000 Ft,
 - b) költségvetési kiadások: 1 877 855 Ft,
 - c) költségvetési működési hiány: 837 855 Ft,
 - d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
 - e) költségvetési hiány összesen: 837 855 Ft,

- f) finanszírozási bevételek: 837 855 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 837 855 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft

3. A költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. Az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait kiemelt előirányzatonként, finanszírozási bevételeit és finanszírozási kiadásait kiemelt előirányzatonként az 1. melléklet határozza meg.
6. Az Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A házipénztárból felvett készpénz készpénzelőleg jogcímen kerül kiadásra, amellyel a készpénzfeltevőnek el kell számolnia a belső szabályzatában meghatározottak szerint.
8. Az Önkormányzat személyi juttatásokra, dologi kiadásokra, kis értékű tárgyi eszközök beszerzésére igényelheti készpénz felvételét a házipénztárból figyelemmel a pénzügyi szabályzatban meghatározott készpénzelőleg és a házipénztári keret nagyságára.
9. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 200 000 Ft összeghatárig átcsoportosíthatja a kiadási előirányzatot a kiemelt előirányzatok között és a kiemelt előirányzatokon belül.
10. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 200 000 Ft összeghatárig jogosult a költségvetési bevételi és kiadási előirányzat módosítására az előirányzat teljesítésének megfelelően.
11. Az Önkormányzat elnöke köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni e határozat módosítását a
 - a) 2023. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2023. szeptemberi ülésére,
 - b) 2023. július 1. és december 31. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2024. januári ülésére.
12. Ez a határozat a kihirdetését követő napon lép hatályba.
13. Ezt a határozatot 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

Elnök: megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a kettes napirendi pontot lezárom.

3. napirendi pont

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal a működési feltételek biztosításáról és gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő közigazgatási szerződésről

Elnök: tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §-a alapján a települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról.

A vizsgálati eljárás során, 2022. november 21-én kapták meg a nemzetiségi önkormányzatok elnökei a kincstári ellenőrzés közbenső megállapításait és javaslatait azzal, hogy az ellenőrzött szerv vezetője köteles a kincstári ellenőrzés javaslatai alapján a szükséges módosításokat, intézkedéseket elvégezni. A megjelölt hibák kijavítása a Kincstár által ellenőrzésre kerül majd az ellenőrzési jelentés elkészítése során.

A Kincstár javaslata értelmében – figyelemmel az Njtv. 80. § (3) bekezdés c) pontjára – a közigazgatási szerződésben rögzíteni kell a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket.

A közigazgatási szerződések megkötésével az Önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat eleget tesz az Njtv.-ben foglaltaknak, valamint a kincstári ellenőrzés előírásának.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

Elnök: megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a hármas napirendi pontot lezárom.

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének
9/2023. (II. 27.) határozata**

**a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő, a működési feltételek
biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról szóló közigazgatási szerződés
felülvizsgálatáról**

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat között kötendő közigazgatási szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

1. melléklet a 9/2023. (II. 27.) KUÖ KT határozathoz

KÖZIGAZGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhely: 1102 Budapest X., Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat),

másrészről a **Kőbányai Ukrán Önkormányzat** (székhely: 1102 Budapest X., Szent László tér 29., PIR szám: 829502 adószám: 15829504-1-42, képviseli: Petrovszka Viktória elnök, a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat),

együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) bekezdés b) pontja és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) alapján, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

I. A közigazgatási szerződés célja

Az Njtv. 80. §-ában foglaltak szerint a települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról.

A Felek az Njtv. 80. §-ában foglalták érvényesülése érdekében a jelen közigazgatási szerződésben rögzítik a Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeit, az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokat, továbbá az együttműködésből fakadó jogosultságokat és kötelezettségeket.

II. A működéshez szükséges személyi és tárgyi feltételek biztosítása

1. Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat részére a működéssel kapcsolatos tárgyi és személyi feltételeket, valamint a helyiséghasználatot.

2. Az Önkormányzat a kizárólagos tulajdonában lévő, Kőrösi Csoma Sándor Kulturális Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság telephelyén (1105 Budapest, Előd u. 1. alatti épület) biztosítja az I. emelet 10. számú irodahelyiség ingyenes használatát a Nemzetiségi Önkormányzat részére az 1. melléklet szerinti használati renddel. A helyiség az önkormányzati feladatellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt, a Felek a Nemzetiségi Önkormányzat használatába átadott eszközökről, berendezési és felszerelési tárgyokról leltárt vezetnek.

A helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára kivételével – az Önkormányzat viseli.

3. A Nemzetiségi Önkormányzat külön igénye esetén a közcélú rendezvények – azaz közmeghallgatás, lakossági fórum – megtartása érdekében az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésére bocsát ingyenesen egy, erre a célra alkalmas – előzetes egyeztetés útján kijelölt – helyiséget.

4. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat egyéb rendezvényeinek a megtartásához az Önkormányzat valamely intézményének helyiségét kívánja igénybe venni, úgy az igényelt helyiségre vonatkozóan az adott intézmény vezetőjével kell előzetesen egyeztetnie és a helyiséghasználatra vonatkozóan a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat vagyonáról szóló 23/2013. (V. 30.) önkormányzati rendelet szerint kell megállapodnia.

5. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) biztosítja

a) a tárgyi és személyi feltételeket;

b) a testületi ülések előkészítésével kapcsolatos feladatok (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, az aláírt jegyzőkönyv szkennelt formában történő felterjesztése Budapest Főváros Kormányhivatala részére az ülést követő 15 munkanapon belül);

c) a testületi és tisztségviselői döntések előkészítésével kapcsolatos feladatok (döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása),

d) a működéssel, gazdálkodással kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátását.

6. Az Önkormányzat részéről a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály nemzetiségi referense (a továbbiakban: referens) látja el az 5. pont b)-d) alpontjában meghatározott feladatokat.

7. A Önkormányzat jegyzője (a továbbiakban: Jegyző) vagy a Hivatal Jegyzői Főosztály Jogi Osztályán foglalkoztatott, a Jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja, akit a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseire az elnöknek meg kell hívnia, az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

8. A nemzetiségi önkormányzati képviselő vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségével kapcsolatos feladatok ellátására a Jegyző a Hivatal székhelyén (1102 Budapest, Szent László tér 29.) biztosítja a vagyonyilatkozatok őrzését. A Nemzetiségi Önkormányzat a képviselő vagyonyilatkozatának jogszabályban előírt nyilvánosságát a referens közreműködésével biztosítja.

9. A vagyonyilatkozatok nyilvántartásával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok ellátásáról a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete által kijelölt képviselők gondoskodnak a Nemzetiségi Önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában foglaltak szerint.

III. A költségvetés előkészítése és elfogadása

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje

1.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére és tartalmára az Áht. és az Ávr. rendelkezéseit megfelelően kell alkalmazni.

1.2. A Jegyző vagy az általa megbízott személy a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően –, valamint a költségvetési határozat elkészítésére vonatkozó jogszabályi határidőket közli a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével.

1.3. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési feladatok ellátásáért, a költségvetési határozattervezet előkészítéséért és az elfogadását követő adatszolgáltatások határidőben történő teljesítéséért a Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztálya (a továbbiakban: gazdasági szervezet) a felelős.

1.4. Az elnök a Jegyzővel egyeztetni a költségvetési határozat-tervezetet, majd az egyeztetés eredményét a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjeszti. Az egyeztetés során az elnök minden, a költségvetés összeállításához szükséges és rendelkezésére álló információval segíti a gazdasági szervezet munkáját. A gazdasági szervezet által előkészített költségvetési határozat-tervezetet az elnök február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének.

1.5. A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételi és kiadási előirányzatait, a működési és felhalmozási bevételeket és kiadásokat, a kiemelt előirányzatokat, kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti bontásban, egymástól elkülönítetten. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetéséről a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban dönt.

1.6. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzatok megállapításáért és annak teljesítéséért, illetve az esetleges adósságkezelési eljárás során a Nemzetiségi Önkormányzat tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának és átcsoportosításának rendje

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevétel és kiadás módosításáról, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt.

2.2. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, vagy bevételkiesése keletkezik, úgy az előirányzatok módosításáról, továbbá a kiemelt kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozata a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke számára levetővé teheti a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a Képviselő-testület utólagos jóváhagyása mellett.

2.3. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési kiadásai kiemelt előirányzatain belül a rovatok átcsoportosítására az elnök jogosult. Az elnök intézkedését pénzügyi ellenjegyző ellenjegyzi.

2.4. A Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatváltozást tartalmazó határozattervezetét a gazdasági szervezet a Jegyző jóváhagyásával készíti elő, melyről a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének előterjesztése alapján a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat-módosításáért és átcsoportosításáért felelősséggel nem tartozik.

2.5. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

2.6. A Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatairól és az abban bekövetkezett változásokról a gazdasági szervezet az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.) szerinti naprakész nyilvántartást vezet.

IV. Költségvetési információszolgáltatás

1. A gazdasági szervezet a Jegyző jóváhagyásával minden évben elkészíti a zárszámadási határozat tervezetét, amelyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke terjeszt a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadási határozat tervezetével együtt a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a Magyar Államkincstár Nemzetiségi Önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését.

2. A gazdasági szervezet az Áht., az Ávr. és az Áhsz. szerint ellátja a Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat, amelyben a feladat függvényében az elnök közreműködik. A feladat ellátásával kapcsolatos jogosultságokat és kötelezettségeket a gazdálkodás rendjét szabályozó belső szabályzat a helyi nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozóan elkülönülten szabályozza.

3. A gazdasági szervezet havonta elkészíti a Nemzetiségi Önkormányzat likviditási tervét, amely tartalmazza a várható bevételeket és kiadásokat. A likviditási terv elkészítésében az elnök közreműködik.

4. Az elnök a gazdasági szervezet részére biztosítja a tevékenységre, működésre vonatkozó adatok körében az önként vállalt feladatok felsorolását és részletes leírását a nemzetiség nyelvén is.

5. A jogszabályokban meghatározott adatszolgáltatás során bejelentett adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai adatokkal való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

V. A költségvetés végrehajtása

1. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a gazdasági szervezet közreműködésével látja el.

2. A költségvetés végrehajtása során a Nemzetiségi Önkormányzat köteles

a) az Önkormányzat jogi személy és telephelyei, a Polgármesteri Hivatal, a nemzetiségi önkormányzatok, valamint a gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szerveknél a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, a teljesítés igazolása, az érvényesítés és az utalványozás szabályozásáról, továbbá

b) a pénzkezelésről

szóló jegyzői utasítás szerint eljárni. A hivatkozott belső szabályzatok megismerhetőségét, elérhetőségét az Önkormányzat biztosítja, a Nemzetiségi Önkormányzat a szabályzatok megismerésének tényét megismerési nyilatkozat aláírásával köteles igazolni. A hivatkozott belső szabályzatok mellékletei tartalmazzák az Njtv. 80. § (3) bekezdés b) pontja szerinti felelősök konkrét kijelölését.

3. A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodásával összefüggő döntési hatáskörök és ellenőrzési jogkörök gyakorlásának rendjét, felelőseinek és a helyettesítés rendjének a meghatározását a hatályos gazdálkodási szabályzat tartalmazza.

4. Az Ávr-ben meghatározottak szerint a kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.–Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

VI. A vagyongazdálkodás rendje

1. A vagyontárgyak kezelése

1.1. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyontárgyaitól a nyilvántartást a gazdasági szervezet vezeti, amely tartalmazza a megalakuláskor juttatott vagyont és folyamatosan a vagyonszerzést. A szükséges információkat és dokumentumokat az elnök biztosítja, illetőleg a vagyontárgy felvételéhez kapcsolódó bizonylatok szolgáltatják.

1.2. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával való gazdálkodás a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott határozatnak megfelelően történik.

1.3. A leltározás és a selejtezés lebonyolítása a jegyzői utasítás alapján történik, amelynek hatálya a Nemzetiségi Önkormányzatra is kiterjed, és amelyben az elnök és a referens közreműködik.

2. A vagyoni és számviteli nyilvántartás

2.1. A gazdasági szervezet a Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti azzal, hogy a számviteli politika és az értékelési szabályzat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzatra is kiterjed.

2.2. Az Áht.-ban meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi Önkormányzat tekintetében annak elnöke a felelős.

3. Törzskönyvi nyilvántartás és adószámigénylés

A Nemzetiségi Önkormányzat törzskönyvi nyilvántartással és adószám igénylésével kapcsolatos, a vonatkozó jogszabályok által előírt feladatok végrehajtásáért a referens és a gazdasági szervezet, míg az ehhez szükséges adatszolgáltatásért a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

4. Bankszámlarend

4.1. A Nemzetiségi Önkormányzat a gazdálkodásával összefüggő pénzforgalmat az Önkormányzat által választott számlavezetőjénél nyitott önálló költségvetési elszámolási és állami hozzájárulás fizetési számláján bonyolítja, amelyet a gazdasági szervezet kezel. A számla feletti rendelkezési jog az elnököt és az általa meghatalmazott képviselőket – a banki aláírás-bejelentés szerint – illeti meg.

4.2. A gazdasági szervezet biztosítja, hogy a számviteli és analitikai nyilvántartás során a Nemzetiségi Önkormányzat bevétele, kiadása és pénzmaradványa elkülönítetten elszámolásra kerüljön, megteremtve ezzel az önálló gazdálkodás feltételeit.

5. Pénzellátás

5.1. A Nemzetiségi Önkormányzat működésének általános támogatását a Nemzetiségi Önkormányzat a fizetési számláján bonyolítja.

5.2. Készpénz a Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az elnök a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a gazdasági szervezetnek jelzi.

5.3. A Nemzetiségi Önkormányzat pénzkezelésére vonatkozó részletes szabályokat az Önkormányzat pénzkezelési szabályzata tartalmazza, amelynek hatálya kiterjed a nemzetiségi önkormányzatokra is.

6. Leltározás

A leltározásra és leltárkészítésre vonatkozó szabályokat az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról szóló jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya kiterjed a Nemzetiségi Önkormányzatra is.

7. Selejtezés

A felesleges vagyontárgyak hasznosításának, selejtezésének szabályzatáról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya a Nemzetiségi Önkormányzatra is kiterjed.

8. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

8.1. A Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomkövetési rendszer. A Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a Jegyző a felelős.

8.2. A Hivatal szervezetén belül működik a belső ellenőrzés, amely a Belső Ellenőrzési Szabályzat és az éves munkaterv alapján végzi feladatát. A belső ellenőrzésre vonatkozó szabályok a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodására is kiterjednek.

8.3. A belső ellenőrzés által a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggésben tett megállapítások végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtétele az elnök feladata, és egyben kötelessége tájékoztatni a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét a megállapításokról és a tett intézkedésekről.

VII. Záró rendelkezések

1. A Felek kijelentik, hogy az éves költségvetési beszámoló és az éves költségvetési terv elkészítése során a jelen szerződésben rögzített eljárásrend szerint járnak el, és az elfogadott költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.

2. A Felek a jelen szerződést határozott időre, a Nemzetiségi Önkormányzat megbízatásának idejére kötik azzal, hogy a megállapodásban foglaltakat a Felek szükség szerint, általános vagy időszakos választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják, és szükség esetén egyeztetéssel módosítják.

3. A jelen szerződés 3 eredeti példányban készült, amelyből kettő példány az Önkormányzatot, egy a Nemzetiségi Önkormányzatot illet meg.

4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés hatálybalépésével egyidejűleg a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő közigazgatási szerződésről szóló 4/2020. (I. 23.) KÖKT határozatával és a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 10/2020. (II. 14.) határozatával elfogadott közigazgatási szerződés hatályát veszti.

5. A jelen szerződést Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 6/2023. (I. 26.) határozatával, a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 9/2023. (II. 27.) határozatával hagyta jóvá.

Budapest, 2023. február „ ”

Budapest, 2023. február „ ”

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat**
D. Kovács Róbert Antal polgármester

Kőbányai Ukrán Önkormányzat
Petrovszka Viktória elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Dr. Végh Liza
főosztályvezető

Szakmai ellenjegyzés:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Jogi ellenjegyzés:

Dr. Kappel Patrícia
kamarai jogtanácsos

1. melléklet a közigazgatási szerződéshez

A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületének használati rendje a nemzetiségi önkormányzatok részére

1. A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületében (a továbbiakban: KÖSZI) biztosítja a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok működéséhez szükséges jogszabályban meghatározott feltételeket.
2. A Használati rend vonatkozik a nemzetiségi önkormányzatok elnökeire és képviselőire, valamint a rendezvényeken, programokon megjelenő vendégekre. A Használati rend betartatásáért az adott nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős. A Használati rend hatálya kiterjed az épület minden részére.
3. A KÖSZI nyitvatartási ideje hétköznaponként hétfőtől péntekig 08.00 órától 20.00 óráig tart. Minden helyiséghasználó az irodájához önálló kulccsal rendelkezik, amelyet az épület információs pultjában vehet fel a kulcsnyilvántartásban történő aláírást követően. Távozáskor a helyiség kulcsát le kell adni.
A hétfégi helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles előzetesen jelezni az intézmény üzemeltetési vezetőjének.
A hétfégi helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladataira terjedhet ki.
4. Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 14 nappal az esemény rendezése előtt az üzemeltetési vezetőnél.
5. A nemzetiségi önkormányzat a KÖSZI helyiségeit a nyitvatartási időn kívül külön megállapodás alapján használhatja, amely szabályozza a terem használatát és az ebből adódó túlmunka költségeit.
6. A KÖSZI-ben használt helyiségben a nemzetiségi önkormányzatok képviselőin kívül idegen személy csak az adott nemzetiségi önkormányzat képviselőjének jelenlétében tartózkodhat.
7. A KÖSZI-ben politikai rendezvény nem tartható.
8. A használatra biztosított irodát használói kötelesek rendben tartani. Az iroda takarítását – szemét összegyűjtése, felmosás – a KÖSZI személyzete biztosítja.
9. A nemzetiségi önkormányzatok közös használatában lévő fénymásoló működtetését minden esetben be kell vezetni az erre szolgáló nyilvántartásba.

10. Hibabejelentő nyilvántartásban kell vezetni az irodában észlelt technikai hibákat, melyet jelezni kell az üzemeltetési vezetőknek.

11. A helyiségek használóit, bérlőit az irodáikban elhelyezett tárgyakért anyagi felelősség terheli, pénzt, értéket csak a saját felelősségükre tárolhatnak az irodában. A KÖSZI-ben csak a nemzetiségi önkormányzatok részére használatba adott, illetve leltárában lévő tárgyakat szabad tárolni.

12. A KÖSZI-ben dohányozni, szeszes italt fogyasztani, élő állatot bevinni és tartani tilos. Dohányozni csak az arra kijelölt helyen, a KÖSZI bejáratától 15 m-re lehet.

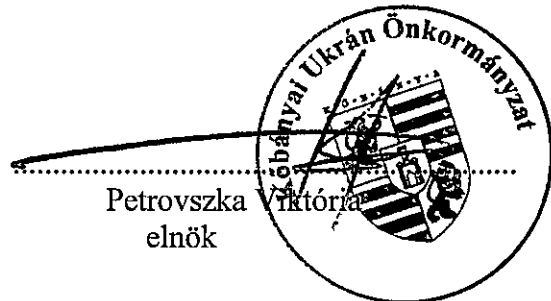
13. A KÖSZI állagának megóvása, valamint rendjének, tisztaságának megőrzése, az alapvető környezetvédelmi előírások betartása minden használónak kötelessége. A KÖSZI használóinak be kell tartani a tűz- és munkavédelmi előírásokat. A tűzkazetta – melybe minden helyiséghasználó elhelyezi a saját irodájának kulcsát is – a gondnoknál kerül elhelyezésre.

14. A helyiséghasználók amennyiben a létesítményben vagy az ahhoz tartozó berendezésekben kárt okoznak, kötelesek azt megtéríteni vagy helyreállítani. A helyiséghasználók tudomásul veszik, és magukra nézve kötelezőnek ismerik el a KÖSZI Használati rendjét. A használók kötelesek a létesítmény állagát minden tekintetben óvni, az értékekre vigyázni, a vagyonvédelmet maximálisan biztosítani.

15. A KÖSZI berendezésében, technikai felszerelésében történt károkozást, valamint a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni. Rendezvény ideje alatt történt kár esetén a szervező felelős a KÖSZI helyiségében történt kár megtérítéséért.

Elnök: megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a hármas napirendi pontot lezárom.

Elnök: megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **17.55** órakor bezárom.



Petrovszka Viktória
elnök

K.m.f.

Risko Roman
jegyzőkönyv-hitelesítő

Jógáné
Jógáné Szabados Henrietta
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi munkatervéről

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének éves munkatervére vonatkozó szabályokat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének 11/2020. (II. 14.) határozatával elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzata (a továbbiakban: SZMSZ) II. Fejezetének 1. pontja (3.-5. §) írja elő.

Az SZMSZ 3. § (2) bekezdése szerint a munkaterv előkészítése az elnök feladata. Az SZMSZ 5. §-a szerint a munkatervet a Képviselő-testület a költségvetéssel egyidejűleg fogadja el.

II. Hatásvizsgálat

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat az elfogadott éves munkaterv alapján működik, az ülések előkészítése és a tervezett napirendi pontok meghatározása e dokumentum alapján történik.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A képviselő-testületi munkatervezethez a képviselők – az SZMSZ 3. § (5) bekezdése szerint – javaslataikat és észrevételeiket a Képviselő-testület elnökéhez a tárgyévet megelőző év december 15-éig nyújthatják be.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-a alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete szükség szerint, a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott számú, de évente legalább négy testületi ülést tart.

Az SZMSZ 6. §-a szerint a Képviselő-testület naptári évenként két ülészakot tart január 1-jétől június 30-áig és augusztus 1-jétől december 31-éig.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2023. február 15.

Petrovszka Viktória s.k.
elnök

1. melléklet az előterjesztéshez

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2023. (II. 27.) határozata

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi munkatervéről

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés d) pontjában, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában meghatározott feladatkörében a következőket rendeli el:

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. évi munkatervét az 1. melléklet szerint határozza meg.
2. Ez a határozat 2023. január 1-jén lép hatályba és 2023. december 31-én hatályát veszti.

2023. január

- a) Az Ukrán Ortodox Karácsony és Újév megszervezése, megünneplése.
- b) Kruti hősök emléknapja.

2023. február

- a) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi költségvetésének elfogadása.
- a) Egység Oktatási és Művészeti Központ nyílt kézműves foglalkozásának támogatása. (február 11.)
- b) Ukrán szakkör működtetése Budapesten.
- c) Együttműködési megállapodások a kerületi civil szervezettel (Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal
- d) Részvétel az Ukrán Kultúra Napok Magyarországon rendezvényein, a többi helyi, területi ukrán önkormányzatokkal.
- e) Részvétel az EGYSÉG Ukrán Egyesület által megszervezett Mennyei Század évfordulójának megemlékezése.
- f) Részvétel az Olvasunk Ukránul Klub februári találkozásán, a klub működésének támogatása
- g) Részvétel békés tüntetésen Stand With Ukraine február 19 én a Hősök terén Ukrajna függetlenségének és szuverenitásának támogatására.
- h) Folyamatos kapcsolattartás az Ukrajnából menekült ukrán családok részére, támogatása.

2023. március

- a) Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által a március 15-i nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Rákoskeresztúri Új Köztemetőben.
- b) Oktatási igény felmérése az ukrán nyelvű első óvodai beiratkozási évre, illetve az első iskolai évfolyamra.
- c) Tarasz Sevcsenko születése 208. évfordulójának megünneplése. Tarasz Sevcsenko szobrának megkoszorúzása. Részvétel a hagyományos Sevcsenko Esten.
- d) Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve az ukrán szervezetekkel, amelyek a külföldön élő ukránokkal foglalkoznak.
- e) A kerületben élő ukrán származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi ukrán önkormányzattal és az ukrán dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)

2023. április

- a) Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.
- b) Kőbányai pályázat benyújtása.
- c) Hagyományörző foglalkozások: készülődés a Húsvétra, ukrán hagyományos húsvéti tojás készítése.
- d) EGYSÉG Ukrán Egyesület által működtetett Oktatási-Művészeti Központ működésének támogatása.
- e) Részvétel a csernobili tragédia áldozatainak megemlékezésén.
- f) Pyszanka feszt megszervezése Budapest több helyszínén.

- g) Országos Ukrán Gyermek Rajzverseny megszervezése.
- h) Jelképes húsvéti csomagok biztosítása ukrán, illetve ukrán származású kőbányai gyermekek és nyugdíjasok részére.
- i) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő ukrán szervezetekkel, az Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi ukrán önkormányzatokkal és az Ukrán Katolikus Egyházal.
- j) Kőbányán élő ukrán családok összefüvetele havi rendszerességgel.
- k) Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése.
- l) Gasztronómiai bemutató.
- m) Ukrán Kulturális Nap.

2023. május

- a) Majális Kőbányán, főzőverseny.
- b) Javaslat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2022. évi pénzmaradványának felosztására.
- c) Ukrán és Délszláv Táncház Kőbányán.
- d) VI. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató - Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna. (május 20.)
- e) VI. Kőbányai Balkán Est megszervezése a Mélytónál.
- f) Ukrán Zenei és Kulturális Est Kőbányán.
- g) Ukrán népi Motánka-baba készítése a Kőbányai Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárban.
- h) Részvétel a hagyományos „FORRÁS” Országos Ukrán Anyanyelvi Vers- és Prózamondó Versenyen és a rendezvény támogatása.
- i) EGYSEG Ukrán Egyesület által megszervezésre kerülő Anyák napi ünnepségén való részvétel.
- j) Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, valamint az Országos és a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal, valamint a kerületi és vidéki ukrán önkormányzatokkal.
- k) A kerületi ukránok történetének kutatása.

2023. június

- a) Részvétel a Szent László Napok rendezvénysorozaton (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László-szobornál.
- b) Ukrán Gasztronómiai Nap Kőbányán.
- c) Ukrán nemzetiségi együttesek meghívása kerületi rendezvényekre
- d) Magyarországon működő, a ukrán hagyományokat őrző társulatok (Magyarországi Ukrán Színház) meghívása Kőbányára.
- e) Szent Iván/ Ivana Kupála napon való részvétele és a rendezvény támogatása.

2023. július

- a) Ukrán Hagyományőrző Gyermektábor Balatonföldváron.

2023. augusztus

- a) 2023. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen, a Szent István-napi körmeneten való részvétel.
- b) Az EGYSEG Ukrán Egyesület és Ukrajna Nagykövetség által megszervezésre kerülő Ukrajna Függetlenség Napja rendezvényen és ünnepségen való részvétel.
- c) Hagyományőrző ukrán szakköri foglalkozások.

2023. szeptember

- a) Részvétel a XVI. Kőbányai Rendvédelmi Napokon az Óhegy parkban.
- b) Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi ukrán nyugdíjasok részére.
- c) Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó ukrán képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése.
- d) Ukrán és Délszláv Táncház Kőbányán.
- e) Magyarországon élő ukrán írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- f) Könyvbemutatókon részvétel, szervezés, támogatás.
- g) Ukrán Ortodox Egyházzal való kapcsolattartás, támogatása.
- h) A Kispesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által működtetett Ukrán társalgási klubban lévő részvétele és támogatása.

2023. október

- a) Részvétel az aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.).
- b) Aktuális feladatok.
- c) Az 1956-os forradalom és szabadságharc 67. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás a Kopjafánál. (1102 Budapest, X., Kőrösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége.),
- d) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Közmeghallgatása.
- e) Ukrán bábszínház megszervezése, támogatása.
- f) Az Óbuda- Békásmegyér Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által megszerezett Ukrán Kozákság Napja rendezvényen részvétel és támogatása.
- g) Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó ukrán képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- h) Magyarországon élő ukrán írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- i) Könyvbemutatók szervezése.

2023. november

- a) Részvétel a Nemzeti Gyásznapról való megemlékezésen és koszorúzáson az Éles saroknál – Silye Sámuel és társai tiszteletére felállított emlékműnél (1105 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor út –Maláta utca sarok) (november 4.).
- b) Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
- c) Az 1932-33-as nagy ukrajnai éhínség 84. évfordulóján nemzetünk tragédiájára megemlékezése a Holodomor emlékműnél, a többi Magyarországon működő ukrán szervezetekkel közösen, koszorúzás.
- d) Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-hez pályázat benyújtása.
- e) A Kárpátaljai "Bávka" bábszínház előadásának megszervezése és lebonyolítása.
- f) Ukrán naptár 2024 kiadása, támogatása.
- g) Hrihorij Szkovoroda neves ukrán filozófus, költő és pedagógus emlékére megemlékezés Tokajban.
- h) Ukrán népi karácsonyi kézműves foglalkozások megszervezése.
- i) A kerületben élő ukrán származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi ukrán önkormányzattal és az Ukrán Dokumentációs Központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
- j) Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő ukrán szervezetekkel

- k) Országos, Fővárosi és más települési, illetve kerületi ukrán önkormányzatokkal.
- l) Ukrán zenei CD, naptár és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más ukrán szervezetekkel
- m) Ukrán oktatási-művészeti Központ tanfolyamain való részvétel és támogatása

2023. december

- a) Részvétel a Nemzetiségek Hagyományőrző Karácsonyi Ünnepségén (a ukrán karácsonyi ünnepkör jeles hagyományainak bemutatásával) a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, a Nemzetiségek Napja megünneplésének keretében. (dec. 9.)
- b) Ukrán Mikulás-ünnepség, mikuláscsomagok biztosítása ukrán gyermekek részére.
- c) Támogatás nyújtása a Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepség megrendezéséhez a Kőbányán élő, ukrán származású, egyedülálló nyugdíjasok részére a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.
- d) Magyarországon működő Ukrán Görögkatolikus Védelmeső Szent Szűz Plébánia rendezvényei támogatása.
- e) Karácsonyi csomagok biztosítása a menekült és rászoruló kőbányai ukrán családok számára.

Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló határozat
megalkotásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak.

Az előterjesztés 2. melléklete az Áht. előírásának megfelelően az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatait tartalmazza mérlegszerűen, kiemelt előirányzat szerinti bontásban a feladat jellegére tekintettel, valamint bemutatja a működési és a felhalmozási feladatok hiányát és többletét.

A Tervezet bruttó 317 500 Ft összeget biztosít a reprezentációs kiadások fedezetére.

Az előterjesztés 3. melléklete az Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét tartalmazza.

Az Önkormányzat 2023. évi működési támogatásának összege a 2022. évhez képest nem változott. A működési kiadások tervezésénél figyelembevételre kerültek az Önkormányzat 2023. évi munkatervében megfogalmazott feladatok és az áthúzódó kifizetések. Az elsősorban a nemzetiségi programok fedezetére szolgáló feladatalapú támogatás 2023 áprilisában kerül folyósításra, így azt az eredeti előirányzat még nem tartalmazza.

Finanszírozási bevételként, a „maradvány igénybevétele” költségvetési soron 837 855 Ft előirányzat került tervezésre a feladatok fedezetének folyamatos biztosítása érdekében.

II. Hatásvizsgálat

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2023. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítása az Njtv. 134. §-a alapján felfüggesztésre kerül.

III. A végrehajtás feltételei

Az Njtv. 78. § (3) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva önállóan megalkotja a költségvetését, és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és zárszámadásáról.

A 2023. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2023. február 15-
éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek
rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint
megalkotja a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló határozatot.

Budapest, 2023. február „15”



Petrovszka Viktória

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

**A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2023. (II. ...) határozata
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi költségvetésének
 - a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 877 855 Ft,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 877 855 Ft.
2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:
 - a) költségvetési bevételek: 1 040 000 Ft,
 - b) költségvetési kiadások: 1 877 855 Ft,
 - c) költségvetési működési hiány: 837 855 Ft,
 - d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
 - e) költségvetési hiány összesen: 837 855 Ft,
 - f) finanszírozási bevételek: 837 855 Ft,
 - g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
 - h) finanszírozási többlet: 837 855 Ft,
 - i) összes hiány: 0 Ft
3. A költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. Az Önkormányzatnak a Gst. 8. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. Az Önkormányzat költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait kiemelt előirányzatonként, finanszírozási bevételeit és finanszírozási kiadásait kiemelt előirányzatonként az 1. melléklet határozza meg.
6. Az Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A házipénztárból felvett készpénz készpénzelőleg jogcímen kerül kiadásra, amellyel a készpénzfeltevőnek el kell számolnia a belső szabályzatában meghatározottak szerint.
8. Az Önkormányzat személyi juttatásokra, dologi kiadásokra, kis értékű tárgyi eszközök beszerzésére igényelheti készpénz felvételét a házipénztárból figyelemmel a pénzkezelési szabályzatban meghatározott készpénzelőleg és a házipénztári keret nagyságára.
9. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 200 000 Ft összeghatárig átcsoportosíthatja a kiadási előirányzatot a kiemelt előirányzatok között és a kiemelt előirányzatokon belül.
10. Az Önkormányzat elnöke intézkedésenként legfeljebb 200 000 Ft összeghatárig jogosult a költségvetési bevételi és kiadási előirányzat módosítására az előirányzat teljesítésének megfelelően.

11. Az Önkormányzat elnöke köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni e határozat módosítását a
a) 2023. január 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2023. szeptemberi ülésére,

b) 2023. július 1. és december 31. közötti időszakra vonatkozóan a Képviselő-testület 2024. januári ülésére.

12. Ez a határozat a kihirdetését követő napon lép hatályba.

13. Ezt a határozatot 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kőbányai Ukrán Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

A	B	C	D	E
Megnevezés	2023. évi előirányzat működés kötelező	2023. évi előirányzat működés önként	2023. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2023. évi előirányzat összesen
2. Bevételek				
3. B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000			1 040 000
4. B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
5. B3 Közhatalmi bevételek				0
6. B4 Működési bevételek				0
8. B5 Felhalmozási bevételek				0
7. B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
9. B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
10. Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	0	0	1 040 000
11. B813 Maradvány igénybevétele	837 855			837 855
12. Finanszírozási bevételek összesen	837 855	0	0	837 855
13. Bevételek összesen	1 877 855	0	0	1 877 855
14. Kiadások				
15. K1 Személyi juttatások	186 000	250 000		436 000
16. K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	10 800	102 413		113 213
17. K3 Dologi kiadások	1 133 307	67 500		1 200 807
18. K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
19. K5 Egyéb működési célú kiadások	835			835
21. K6 Beruházások			127 000	127 000
22. K7 Felújítások				0
20. K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
23. Költségvetési kiadások összesen	1 330 942	419 913	127 000	1 877 855
24. Finanszírozási kiadások				0
25. Kiadások összesen	1 330 942	419 913	127 000	1 877 855
26. Költségvetési hiány-többlet	-290 942	-419 913	-127 000	-837 855
27. Finanszírozási hiány-többlet	837 855	0	0	837 855
28. Összes hiány-többlet	546 913	-419 913	-127 000	0
29. Hiány belső finanszírozása	837 855	0	0	837 855

Közbiztonsági Ügyrend
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet előirányzatokhoz
F-szám

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	2021. évi teljesítés	2022. évi várható teljesítés	2022. évi előirányzat működés önkéntes kötelező	2022. évi előirányzat működés önkéntes kötelező	2022. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2022. évi előirányzat összesen	2023. évi előirányzat működés önkéntes kötelező	2023. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2023. évi előirányzat összesen
1.	Megnevezés								
2.	Bevételek								
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	4 454 826	5 626 976	1 040 000		1 040 000	1 040 000		1 040 000
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					0			0
5.	B3 Közhatalmi bevételek					0			0
6.	B4 Működési bevételek	1 140	135 292			0			0
8.	B5 Felhalmozási bevételek					0			0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök					0			0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					0			0
10.	Kötségvetési bevételek összesen	4 455 966	5 762 268	1 040 000	0	1 040 000	1 040 000	0	1 040 000
11.	B813 Maradvány igénybevétele	1 115 210	896 334	821 031		821 031	837 855		837 855
12.	Finanszírozási bevételek összesen	1 115 210	896 334	821 031	0	821 031	837 855	0	837 855
13.	Bevételek összesen	5 571 176	6 658 602	1 861 031	0	1 861 031	1 877 855	0	1 877 855
14.	Kiadások								
15.	K1 Személyi juttatások	369 949	415 002	210 000	150 000	360 000	186 000	250 000	436 000
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	134 011	19 824		71 089	71 089	10 800	102 413	113 213
17.	K3 Dologi kiadások	4 170 882	4 934 740	1 241 411	40 500	1 281 911	1 133 307	67 500	1 200 807
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai					0			0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások		29 163	21 031		21 031	835		835
21.	K6 Beruházások		229 880			127 000	127 000	127 000	127 000
22.	K7 Felújítások					0			0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások					0			0
23.	Kötségvetési kiadások összesen	4 674 842	5 628 609	1 472 442	261 589	1 733 942	1 330 942	419 913	1 750 855
24.	Finanszírozási kiadások					0			0
25.	Kiadások összesen	4 674 842	5 628 609	1 472 442	261 589	1 733 942	1 330 942	419 913	1 750 855
26.	Kötségvetési hiány-többlet	-218 876	133 659	-432 442	-261 589	-127 000	-290 942	-419 913	-837 855
27.	Finanszírozási hiány-többlet	1 115 210	896 334	821 031	0	821 031	837 855	0	837 855
28.	Összes hiány-többlet	896 334	1 029 993	388 599	-261 589	-127 000	546 913	-419 913	0
29.	Hiány belső finanszírozása			821 031	0	821 031	837 855	0	837 855

Közbányai Ukrán Önkormányzat
Előirányzat felhasználási ütemterv

3. melléklet előterjesztéshez
Ft-ban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
	2022. évi éi.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
1.	Megnevezés												
2.	Nyitó egyenleg	0	983 520	923 020	862 520	675 020	410 520	600 020	573 020	562 520	452 020	391 520	178 020
3.	Bevételek												
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	520 000				520 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről												
6.	B3 Közhatalmi bevételek												
7.	B4 Működési bevételek												
8.	B5 Felhalmozási bevételek												
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök												
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök												
11.	B813 Maradvány igénybevétele	837 855	837 855										
12.	Bevételek összesen	1 877 855	1 357 855	0	0	0	520 000	0	0	0	0	0	0
13.	Kiadások												
14.	K1 Személyi juttatások	436 000	10 500	10 500	10 500	114 500	113 500	10 500	10 500	10 500	10 500	113 500	10 500
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	113 213	63 000				17 000	16 500					16 713
16.	K3 Dologi kiadások	1 200 807	300 000	50 000	50 000	150 000	200 000			100 000	50 000	100 000	150 807
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0											
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások	835	835										
19.	K6 Beruházások	127 000			127 000								
20.	K7 Felújítások	0											
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0											
22.	Kiadások összesen	1 877 855	374 335	60 500	187 500	264 500	330 500	27 000	10 500	110 500	60 500	213 500	178 020
23.	Záró egyenleg		983 520	923 020	862 520	675 020	410 520	600 020	573 020	562 520	452 020	391 520	178 020

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

1. melléklet .../2023 (...) határozathoz:
Fit-ban

A	B	C	D	E
	2023. évi előirányzat működés kötelező	2023. évi előirányzat működés önként	2023. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2023. évi előirányzat összesen
1.	Megnevezés			
2.	Bevételek			
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000		1 040 000
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0
5.	B3 Közhatalmi bevételek			0
6.	B4 Működési bevételek			0
8.	B5 Felhalmozási bevételek			0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök			0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0
10.	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	0	1 040 000
11.	B813 Maradvány igénybevétele	100 000		100 000
12.	Finanszírozási bevételek összesen	100 000	0	100 000
13.	Bevételek összesen	1 140 000	0	1 140 000
14.	Kiadások			
15.	K1 Személyi juttatások	186 000	100 000	286 000
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	8 100	20 981	29 081
17.	K3 Dologi kiadások	670 919	27 000	697 919
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai			0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások			0
21.	K6 Beruházások		127 000	127 000
22.	K7 Felújítások			0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások			0
23.	Költségvetési kiadások összesen	865 019	147 981	1 140 000
24.	Finanszírozási kiadások			0
25.	Kiadások összesen	865 019	147 981	1 140 000
26.	Költségvetési hiány-többlet	174 981	-147 981	-100 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	100 000	0	100 000
28.	Összes hiány-többlet	274 981	-147 981	0
29.	Hiány belső finanszírozása	100 000	0	100 000

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő, a működési
feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról szóló közigazgatási
szerződés felülvizsgálatáról

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §-a alapján a települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról.

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete legutóbb a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő közigazgatási szerződésről szóló 4/2020. (I. 23.) KÖKT határozattal (a továbbiakban: Határozat) hagyta jóvá a Kőbányai Ukrán Önkormányzattal (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozó közigazgatási szerződést.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 115/A. § (2) bekezdése, valamint a Pénzügyminisztérium Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020. (I. 31.) PM utasítás értelmében az államháztartásért felelős miniszter által átruházott hatáskörben eljáró államháztartás szabályozásért, humán és önkormányzati költségvetésért felelős helyettes államtitkár által jóváhagyott, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 68/B. §-a szerinti kincstári ellenőrzés éves ellenőrzési tervében kijelölésre került a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) területén működő valamennyi nemzetiségi önkormányzat.

Az Áht. 68/B. §-a a Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár) szervezetét jelöli meg a helyi önkormányzat, nemzetiségi önkormányzat, társulás, térségi fejlesztési tanács és általuk irányított költségvetési szervek számviteli szabályok szerinti könyvvezetési kötelezettségének, valamint az Áht. 70. alcíme alapján teljesítendő adatszolgáltatási kötelezettségek szabályszerű teljesítésének és az éves költségvetési beszámoló megbízható, valós összképének vizsgálatára.

A vizsgálati eljárás során, 2022. november 21-én kapták meg a nemzetiségi önkormányzatok elnökei a kincstári ellenőrzés közbenső megállapításait és javaslatait azzal, hogy az ellenőrzött szerv vezetője köteles a kincstári ellenőrzés javaslatai alapján a szükséges módosításokat, intézkedéseket elvégezni. A megjelölt hibák kijavítása a Kincstár által ellenőrzésre kerül majd az ellenőrzési jelentés elkészítése során.

A Kincstár javaslata értelmében – figyelemmel az Njtv. 80. § (3) bekezdés c) pontjára – a közigazgatási szerződésben rögzíteni kell a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket.

Az Njtv. 80. § (2) bekezdése szerint a megállapodást szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

A fentiek alapján javasolom az Önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzatok között kötendő új közigazgatási szerződés elfogadását. Az új szerződés hatálybalépésével egyidejűleg a Határozattal elfogadott közigazgatási szerződések hatályukat veszítik.

II. Hatásvizsgálat

A közigazgatási szerződések megkötésével az Önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat eleget tesz az Njtv.-ben foglaltaknak, valamint a kincstári ellenőrzés előírásának.

III. Végrehajtás feltételei

A nemzetiségi önkormányzat elnöke a közigazgatási szerződés elfogadásáról szóló határozatot az ülést követő 15 munkanapon belül a Nemzeti Jogszabálytáron keresztül megküldi Budapest Főváros Kormányhivatala részére.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2023. február 15.

Petrovszka Viktória s.k.
elnök

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2023. (II. 27.) határozata

a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő, a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról szóló közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat között kötendő közigazgatási szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt az 1. pont szerinti közigazgatási szerződés aláírására. szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

KÖZIGAZGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhely. 1102 Budapest X., Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat),

másrészről a **Kőbányai Ukrán Önkormányzat** (székhely: 1102 Budapest X., Szent László tér 29., PIR szám: 829502 adószám: 15829504-1-42, képviseli: Petrovszka Viktória elnök, a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat),

együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) bekezdés b) pontja és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) alapján, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

I. A közigazgatási szerződés célja

Az Njtv. 80. §-ában foglaltak szerint a települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról.

A Felek az Njtv. 80. §-ában foglaltak érvényesülése érdekében a jelen közigazgatási szerződésben rögzítik a Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeit, az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokat, továbbá az együttműködésből fakadó jogosultságokat és kötelezettségeket.

II. A működéshez szükséges személyi és tárgyi feltételek biztosítása

1. Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat részére a működéssel kapcsolatos tárgyi és személyi feltételeket, valamint a helyiséghasználatot.

2. Az Önkormányzat a kizárólagos tulajdonában lévő, Körösi Csoma Sándor Kulturális Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság telephelyén (1105 Budapest, Előd u. 1. alatti épület) biztosítja az I. emelet 10. számú irodahelyiség ingyenes használatát a Nemzetiségi Önkormányzat részére az 1. melléklet szerinti használati renddel. A helyiség az önkormányzati feladatellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt, a Felek a Nemzetiségi Önkormányzat használatába átadott eszközökről, berendezési és felszerelési tárgyairól leltárt vezetnek.

A helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára kivételével – az Önkormányzat viseli.

3. A Nemzetiségi Önkormányzat külön igénye esetén a közcélú rendezvények – azaz közmeghallgatás, lakossági fórum – megtartása érdekében az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésére bocsát ingyenesen egy, erre a célra alkalmas – előzetes egyeztetés útján kijelölt – helyiséget.

4. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat egyéb rendezvényeinek a megtartásához az Önkormányzat valamely intézményének helyiségét kívánja igénybe venni, úgy az igényelt helyiségre vonatkozóan az adott intézmény vezetőjével kell előzetesen egyeztetnie és a helyiséghasználatra vonatkozóan a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat vagyonáról szóló 23/2013. (V. 30.) önkormányzati rendelet szerint kell megállapodnia.

5. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) biztosítja

a) a tárgyi és személyi feltételeket;

b) a testületi ülések előkészítésével kapcsolatos feladatok (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, az aláírt jegyzőkönyv szkennelt formában történő felterjesztése Budapest Főváros Kormányhivatala részére az ülést követő 15 munkanapon belül);

c) a testületi és tisztségviselői döntések előkészítésével kapcsolatos feladatok (döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása),

d) a működéssel, gazdálkodással kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátását.

6. Az Önkormányzat részéről a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály nemzetiségi referense (a továbbiakban: referens) látja el az 5. pont b)-d) alpontjában meghatározott feladatokat.

7. A Önkormányzat jegyzője (a továbbiakban: Jegyző) vagy a Hivatal Jegyzői Főosztály Jogi Osztályán foglalkoztatott, a Jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja, akit a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseire az elnöknek meg kell hívnia, az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

8. A nemzetiségi önkormányzati képviselő vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségével kapcsolatos feladatok ellátására a Jegyző a Hivatal székhelyén (1102 Budapest, Szent László tér 29.) biztosítja a vagyonynyilatkozatok őrzését. A Nemzetiségi Önkormányzat a képviselő vagyonynyilatkozatának jogszabályban előírt nyilvánosságát a referens közreműködésével biztosítja.

9. A vagyonynyilatkozatok nyilvántartásával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok ellátásáról a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete által kijelölt képviselők gondoskodnak a Nemzetiségi Önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában foglaltak szerint.

III. A költségvetés előkészítése és elfogadása

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje

1.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére és tartalmára az Áht. és az Ávr. rendelkezéseit megfelelően kell alkalmazni.

1.2. A Jegyző vagy az általa megbízott személy a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes

információk rendelkezésre állását követően –, valamint a költségvetési határozat elkészítésére vonatkozó jogszabályi határidőket közli a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével.

1.3. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési feladatok ellátásáért, a költségvetési határozattervezet előkészítéséért és az elfogadását követő adatszolgáltatások határidőben történő teljesítéséért a Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztálya (a továbbiakban: gazdasági szervezet) a felelős.

1.4. Az elnök a Jegyzővel egyezteteti a költségvetési határozat-tervezetet, majd az egyeztetés eredményét a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjeszti. Az egyeztetés során az elnök minden, a költségvetés összeállításához szükséges és rendelkezésére álló információval segíti a gazdasági szervezet munkáját. A gazdasági szervezet által előkészített költségvetési határozat-tervezetet az elnök február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének.

1.5. A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételi és kiadási előirányzatait, a működési és felhalmozási bevételeket és kiadásokat, a kiemelt előirányzatokat, kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti bontásban, egymástól elkülönítetten. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetéséről a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban dönt.

1.6. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzatok megállapításáért és annak teljesítéséért, illetve az esetleges adósságkezelési eljárás során a Nemzetiségi Önkormányzat tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának és átcsoportosításának rendje

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevétel és kiadás módosításáról, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt.

2.2. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevétel ér el, vagy bevételkiesése keletkezik, úgy az előirányzatok módosításáról, továbbá a kiemelt kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozata a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke számára levetővé teheti a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a Képviselő-testület utólagos jóváhagyása mellett.

2.3. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési kiadásai kiemelt előirányzatain belül a rovatok átcsoportosítására az elnök jogosult. Az elnök intézkedését pénzügyi ellenjegyző ellenjegyzi.

2.4. A Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatváltozást tartalmazó határozattervezetét a gazdasági szervezet a Jegyző jóváhagyásával készíti elő, melyről a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének előterjesztése alapján a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat előirányzat-módosításáért és átcsoportosításáért felelősséggel nem tartozik.

2.5. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

2.6. A Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatairól és az abban bekövetkezett változásokról a gazdasági szervezet az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.) szerinti naprakész nyilvántartást vezet.

IV. Költségvetési információszolgáltatás

1. A gazdasági szervezet a Jegyző jóváhagyásával minden évben elkészíti a zárszámadási határozat tervezetét, amelyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke terjeszt a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadási határozat tervezetével együtt a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a Magyar Államkincstár Nemzetiségi Önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését.

2. A gazdasági szervezet az Áht., az Ávr. és az Áhsz. szerint ellátja a Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaiival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat, amelyben a feladat függvényében az elnök közreműködik. A feladat ellátásával kapcsolatos jogosultságokat és kötelezettségeket a gazdálkodás rendjét szabályozó belső szabályzat a helyi nemzetiségi önkormányzatokra vonatkozóan elkülönülten szabályozza.

3. A gazdasági szervezet havonta elkészíti a Nemzetiségi Önkormányzat likviditási tervét, amely tartalmazza a várható bevételeket és kiadásokat. A likviditási terv elkészítésében az elnök közreműködik.

4. Az elnök a gazdasági szervezet részére biztosítja a tevékenységre, működésre vonatkozó adatok körében az önként vállalt feladatok felsorolását és részletes leírását a nemzetiség nyelvén is.

5. A jogszabályokban meghatározott adatszolgáltatás során bejelentett adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai adatokkal való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

V. A költségvetés végrehajtása

1. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a gazdasági szervezet közreműködésével látja el.

2. A költségvetés végrehajtása során a Nemzetiségi Önkormányzat köteles

- a) az Önkormányzat jogi személy és telephelyei, a Polgármesteri Hivatal, a nemzetiségi önkormányzatok, valamint a gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szerveknél a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, a teljesítés igazolása, az érvényesítés és az utalványozás szabályozásáról, továbbá
- b) a pénzkezelésről

szóló jegyzői utasítás szerint eljárni. A hivatkozott belső szabályzatok megismerhetőségét, elérhetőségét az Önkormányzat biztosítja, a Nemzetiségi Önkormányzat a szabályzatok megismerésének tényét megismerési nyilatkozat aláírásával köteles igazolni. A hivatkozott belső szabályzatok mellékletei tartalmazzák az Njtv. 80. § (3) bekezdés b) pontja szerinti felelősök konkrét kijelölését.

3. A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodásával összefüggő döntési hatáskörök és ellenőrzési jogkörök gyakorlásának rendjét, felelőseinek és a helyettesítés rendjének a meghatározását a hatályos gazdálkodási szabályzat tartalmazza.

4. Az Ávr-ben meghatározottak szerint a kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.-Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

VI. A vagyongazdálkodás rendje

1. A vagyontárgyak kezelése

1.1. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyontárgyairól a nyilvántartást a gazdasági szervezet vezeti, amely tartalmazza a megalakuláskor juttatott vagyont és folyamatosan a vagyonszerzést. A szükséges információkat és dokumentumokat az elnök biztosítja, illetőleg a vagyontárgy felvételéhez kapcsolódó bizonylatok szolgáltatják.

1.2. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával való gazdálkodás a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott határozatnak megfelelően történik.

1.3. A leltározás és a selejtezés lebonyolítása a jegyzői utasítás alapján történik, amelynek hatálya a Nemzetiségi Önkormányzatra is kiterjed, és amelyben az elnök és a referens közreműködik.

2. A vagyoni és számviteli nyilvántartás

2.1. A gazdasági szervezet a Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti azzal, hogy a számviteli politika és az értékelési szabályzat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzatra is kiterjed.

2.2. Az Áht.-ban meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi Önkormányzat tekintetében annak elnöke a felelős.

3. Törzskönyvi nyilvántartás és adószámigénylés

A Nemzetiségi Önkormányzat törzskönyvi nyilvántartással és adószám igénylésével kapcsolatos, a vonatkozó jogszabályok által előírt feladatok végrehajtásáért a referens és a gazdasági szervezet, míg az ehhez szükséges adatszolgáltatásért a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

4. Bankszámlarend

4.1. A Nemzetiségi Önkormányzat a gazdálkodásával összefüggő pénzforgalmat az Önkormányzat által választott számlavezetőjénél nyitott önálló költségvetési elszámolási és állami hozzájárulás fizetési számláján bonyolítja, amelyet a gazdasági szervezet kezel. A számla feletti rendelkezési jog az elnököt és az általa meghatalmazott képviselőket – a banki aláírás-bejelentés szerint – illeti meg.

4.2. A gazdasági szervezet biztosítja, hogy a számviteli és analitikai nyilvántartás során a Nemzetiségi Önkormányzat bevétele, kiadása és pénzmaradványa elkülönítetten elszámolásra kerüljön, megteremtve ezzel az önálló gazdálkodás feltételeit.

5. Pénzellátás

5.1. A Nemzetiségi Önkormányzat működésének általános támogatását a Nemzetiségi Önkormányzat a fizetési számláján bonyolítja.

5.2. Készpénz a Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az elnök a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a gazdasági szervezetnek jelzi.

5.3. A Nemzetiségi Önkormányzat pénzkezelésére vonatkozó részletes szabályokat az Önkormányzat pénzkezelési szabályzata tartalmazza, amelynek hatálya kiterjed a nemzetiségi önkormányzatokra is.

6. Leltározás

A leltározásra és leltárkészítésre vonatkozó szabályokat az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról szóló jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya kiterjed a Nemzetiségi Önkormányzatra is.

7. Selejtezés

A felesleges vagyontárgyak hasznosításának, selejtezésének szabályzatáról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya a Nemzetiségi Önkormányzatra is kiterjed.

8. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

8.1. A Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomkövetési rendszert. A Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a Jegyző a felelős.

8.2. A Hivatal szervezetén belül működik a belső ellenőrzés, amely a Belső Ellenőrzési Szabályzat és az éves munkaterv alapján végzi feladatát. A belső ellenőrzésre vonatkozó szabályok a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodására is kiterjednek.

8.3. A belső ellenőrzés által a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggésben tett megállapítások végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtétele az elnök feladata, és egyben kötelessége tájékoztatni a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét a megállapításokról és a tett intézkedésekről.

VII. Záró rendelkezések

1. A Felek kijelentik, hogy az éves költségvetési beszámoló és az éves költségvetési terv elkészítése során a jelen szerződésben rögzített eljárásrend szerint járnak el, és az elfogadott költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.

2. A Felek a jelen szerződést határozott időre, a Nemzetiségi Önkormányzat megbízatásának idejére kötik azzal, hogy a megállapodásban foglaltakat a Felek szükség szerint, általános vagy időszakos választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják, és szükség esetén egyeztetéssel módosítják.

3. A jelen szerződés 3 eredeti példányban készült, amelyből kettő példány az Önkormányzatot, egy a Nemzetiségi Önkormányzatot illet meg.

4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés hatálybalépésével egyidejűleg a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő közigazgatási szerződésről szóló 4/2020. (I. 23.) KÖKT határozatával és a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 10/2020. (II. 14.) határozatával elfogadott közigazgatási szerződés hatályát veszti.

5. A jelen szerződést Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 6/2023. (I. 26.) határozatával, a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete .../2023. (II. 27.) határozatával hagyta jóvá.

Budapest, 2023. február „ ”

Budapest, 2023. február „ ”

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat**

D. Kovács Róbert Antal polgármester

Kőbányai Ukrán Önkormányzat
Petrovszka Viktória elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Dr. Végh Liza
főosztályvezető

Szakmai ellenjegyzés:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Jogi ellenjegyzés:

Dr. Kappel Patrícia
kamarai jogtanácsos

A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületének használati rendje a nemzetiségi önkormányzatok részére

1. A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületében (a továbbiakban: KÖSZI) biztosítja a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok működéséhez szükséges jogszabályban meghatározott feltételeket.
2. A Használati rend vonatkozik a nemzetiségi önkormányzatok elnökeire és képviselőire, valamint a rendezvényeken, programokon megjelenő vendégekre. A Használati rend betartásáért az adott nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős. A Használati rend hatálya kiterjed az épület minden részére.
3. A KÖSZI nyitvatartási ideje hétköznaponként hétfőtől péntekig 08.00 órától 20.00 óráig tart. Minden helyiséghasználó az irodájához önálló kulccsal rendelkezik, amelyet az épület információs pultjában vehet fel a kulcsnyilvántartásban történő aláírást követően. Távozáskor a helyiség kulcsát le kell adni.
A hétfégi helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles előzetesen jelezni az intézmény üzemeltetési vezetőjének.
A hétfégi helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladataira terjedhet ki.
4. Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 14 nappal az esemény rendezése előtt az üzemeltetési vezetőnél.
5. A nemzetiségi önkormányzat a KÖSZI helyiségeit a nyitvatartási időn kívül külön megállapodás alapján használhatja, amely szabályozza a terem használat és az ebből adódó túlmunka költségeit.
6. A KÖSZI-ben használt helyiségben a nemzetiségi önkormányzatok képviselőin kívül idegen személy csak az adott nemzetiségi önkormányzat képviselőjének jelenlétében tartózkodhat.
7. A KÖSZI-ben politikai rendezvény nem tartható.
8. A használatra biztosított irodát használói kötelesek rendben tartani. Az iroda takarítását – szemét összegyűjtése, felmosás – a KÖSZI személyzete biztosítja.
9. A nemzetiségi önkormányzatok közös használatában lévő fénymásoló működtetését minden esetben be kell vezetni az erre szolgáló nyilvántartásba.
10. Hibabejelentő nyilvántartásban kell vezetni az irodában észlelt technikai hibákat, melyet jelezni kell az üzemeltetési vezetőnek.
11. A helyiségek használóit, bérlőit az irodáikban elhelyezett tárgyakért anyagi felelősség terheli, pénzt, értéket csak a saját felelősségükre tárolhatnak az irodában. A KÖSZI-ben csak

a nemzetiségi önkormányzatok részére használatba adott, illetve leltárában lévő tárgyakat szabad tárolni.

12. A KÖSZI-ben dohányozni, szeszes italt fogyasztani, élő állatot bevinni és tartani tilos. Dohányozni csak az arra kijelölt helyen, a KÖSZI bejáratától 15 m-re lehet.

13. A KÖSZI állagának megóvása, valamint rendjének, tisztaságának megőrzése, az alapvető környezetvédelmi előírások betartása minden használónak kötelessége. A KÖSZI használóinak be kell tartani a tűz- és munkavédelmi előírásokat. A tűzkazetta – melybe minden helyiséghasználó elhelyezi a saját irodájának kulcsát is – a gondnoknál kerül elhelyezésre.

14. A helyiséghasználók amennyiben a létesítményben vagy az ahhoz tartozó berendezésekben kárt okoznak, kötelesek azt megtéríteni vagy helyreállítani. A helyiséghasználók tudomásul veszik, és magukra nézve kötelezőnek ismerik el a KÖSZI Használati rendjét. A használók kötelesek a létesítmény állapotát minden tekintetben óvni, az értékekre vigyázni, a vagyónvédelmet maximálisan biztosítani.

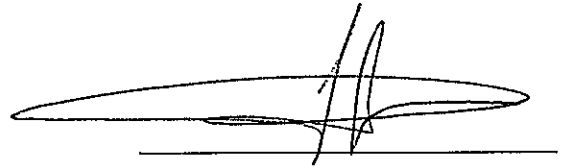
15. A KÖSZI berendezésében, technikai felszerelésében történt károkozást, valamint a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni. Rendezvény ideje alatt történt kár esetén a szervező felelős a KÖSZI helyiségében történt kár megtérítéséért.

JELLENLÉTI ÍV

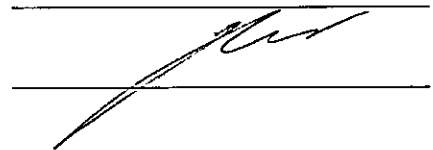
a Kőbányai Ukrán Önkormányzat
2023. február 27-ei
testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

1./ *Petrovszka Viktória* elnök



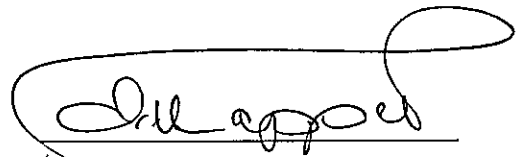
2./ *Deák Inga* elnökhelyettes



3./ *Risko Roman* képviselő

Meghívottak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)



Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

